



CUENTOS, LEYENDAS Y TRADICIONES DEL ECUADOR

Msc. Shella Sánchez Tamayo
sesanchez@puce.edu.ec
ssanchez@ute.edu.ec

Resumen

Para cumplir con las exigencias gubernamentales de Vinculación con la Colectividad, en el Sistema de Educación a Distancia de la Universidad Tecnológica Equinoccial, se diseñó un proyecto al que puedan integrarse estudiantes de todas las provincias del Ecuador.

Después de verificar la falta de textos sobre la cultura popular de todas las provincias y que estén mediados pedagógicamente, se inició la recuperación de textos con 800 alumnos de casi todas las provincias del Ecuador. Después de validar 1700 textos recogidos, se publicó un libro de cuentos, leyendas y tradiciones del Ecuador con un CD de aplicaciones pedagógicas dirigido a los estudiantes del bachillerato.

Palabras clave (máximo 5)

Vinculación, comunidad, cultura popular, investigación

Planteamiento del problema

Los estudiantes para obtener su título de tercer nivel deben cumplir, entre otros requisitos, con la integración a proyectos de vinculación con la colectividad, que les permitan ser partícipes de la solución de un problema social. El problema identificado fue la limitada publicación de textos nacionales que rescatan la cultura popular de las diferentes provincias dirigidos y mediados pedagógicamente para los estudiantes del bachillerato



Justificación

Los estudiantes universitarios del Sistema de Educación a Distancia se encuentran distribuidos geográficamente a muchas horas de los centros poblados, lo que impide su participación en proyectos que, en su mayoría, se desarrollan en los centros poblados de las capitales provinciales.

Con la finalidad de que cumplan las horas de vinculación este gran grupo de estudiantes, se elaboró un proyecto de investigación para cubrir las necesidades de los alumnos de bachillerato. Este consistió en la recopilación de leyendas, cuentos y tradiciones orales de las provincias del Ecuador mediada por un CD de apoyo pedagógico.

Fundamentación teórica

A partir del año 2010, con la publicación de la Ley Orgánica de Educación Superior (LOES), las universidades del Ecuador se vieron obligadas a contribuir con el desarrollo local mediante el trabajo comunitario, lo que se denomina Vinculación con la Colectividad.

Cada organismo de educación superior implementó un área de Vinculación, con la finalidad de dar cumplimiento a esta disposición, ya que cada alumno debe cumplir 160 horas de trabajo comunitario, como uno de los requisitos para egresar.

Por otro lado, uno de los fines de la educación del bachillerato Único del Ecuador dice:

Conocer y valorar su historia y su realidad sociocultural. Investigar sobre su identidad, historia y ámbito sociocultural, participando de manera activa en la sociedad, resolviendo problemas y proponiendo proyectos dentro de su ámbito sociocultural; esto implica aprender sobre sistemas políticos,



económicos y sociales a nivel local, nacional e internacional, utilizando estos conocimientos en su vida cotidiana. (Ministerio de Educación, 2011)

La recuperación y el acercamiento a la cultura popular ofrecen a los estudiantes la posibilidad de conocer y valorar la multiculturalidad de las zonas andinas, costeras y amazónicas del país, cumpliéndose así uno de los fines del bachillerato.

El proyecto se fundamenta en varios autores especializados en la literatura popular, así, Miguel Aillón (Sánchez,2014)dice que:

...a lo largo del tiempo, los relatos orales han conservado y transmitido los saberes, ritos y costumbres de nuestros pueblos. Estas narraciones conforman un bagaje compartido por los miembros de la comunidad ya sea en tiempos festivos, alrededor del fuego litúrgico, como recreación colectiva; y en el hogar, como divertimento de niños y jóvenes, o transformadas en consejas de enseñanza; pero también como una manifestación cultural que asienta las dinámicas de unión familiar y cohesión social. De aquí la importancia de regresar sobre las diversas formas de literatura oral, pues su lectura y estudio nos devuelve a la comprensión de las identidades plurales no solo del Ecuador sino del continente en su conjunto.

Mideros(sf) también afirma que estas expresión esculturales se manifiestan con valores y actitudes diversas y frecuentemente contrapuestas en las situaciones y conflictos entre lo natural y lo sobrenatural. Esto enriquece la cosmovisión del recopilador del texto.

Con estas reflexiones, nace el objetivo principal de este trabajo que es brindarle la oportunidad al estudiante para que, en su propio entorno, recupere la riqueza cultural de sus



mayores y tenga la posibilidad de colaborar con un proyecto de Vinculación con la Colectividad, ya que desde las narrativas locales, se configuran los imaginarios colectivos.

Objetivos

Objetivo General:

Recuperar la memoria cultural a través de la recopilación de leyendas, cuentos y tradiciones populares a nivel nacional.

Objetivos Específicos:

- Investigar sobre cuentos, leyendas y tradiciones populares para cumplir con la carga horaria exigida en Vinculación con la Colectividad.
- Proporcionar a las instituciones educativas un material bibliográfico de alto nivel académico, que permita conocer la cultura popular de las distintas provincias del país.

Metodología

Esta experiencia se desarrolló con los estudiantes de primer nivel del Sistema de Educación a Distancia (SED) y con un equipo de estudiantes de Quito del sistema presencial, quienes apoyaron en la sistematización final de la información.

Los estudiantes del 1er nivel tuvieron como parte de su trabajo de la guía de la asignatura de Lengua y Comunicación, la recuperación de leyendas, cuentos y tradiciones, para posteriormente, sistematizarla.



El proceso realizado por los estudiantes se enfocó en la recuperación de la tradición oral contada por los ancianos. Para levantar la información de campo se utilizó una ficha de entrevista que fue incluida en la Guía de trabajo autónomo de los estudiantes.

Después de recibir los textos recogidos por los alumnos de todas las provincias, se conformó un equipo de trabajo integrado por docentes y estudiantes para la sistematización de la información obtenida, y para la publicación del libro.

Una vez que los estudiantes entregaron los trabajos, se procedió a la sistematización de la información, a través de:

- a) La transcripción literal del material
- b) La verificación de los datos
- c) La revisión final del texto, antes de enviarlo Quito, por parte de los estudiantes recopiladores.
- d) La clasificación de la información (856 textos) y su verificación por parte del equipo de expertos.
- e) La validación de 152 textos para incorporarse en el documento final
- f) La revisión, verificación, ilustración y edición final del texto
- e) La publicación del libro *Cuentos, leyendas y tradiciones del Ecuador* que incorpora un CD de ejercicios para desarrollar competencias de lectura y escritura en los estudiantes de la educación secundaria y nivelación universitaria.

Resultados



En el mes de julio del 2014, se editó el Tomo I que tiene 152 textos recogidos de ocho provincias de la Costa y del Oriente, producto de la investigación de los alumnos de educación a distancia.

Conclusiones

De esta manera, nuestros estudiantes tuvieron la posibilidad de relacionarse con los adultos de sus comunidades, enriquecerse con sus testimonios, valorar la riqueza popular, y obtener una carga determinada de horas para cumplir con las exigencias de Vinculación con la Colectividad.

El estudiante descubre, a través de este tipo de ejercicio, que puede indagar, recopilar, validar y sistematizar información que puede ser utilizada en su tarea docente, sin importar si se encuentra o no en un centro poblado o si tiene al alcance tecnología de punta o textos editados.

El texto editado tiene adicionalmente un CD. Con ejercicios dinámicos de escritura y lectura para los niveles de bachillerato y nivelación universitaria. Estos ejercicios desarrollan la competencia del manejo de las TICs, la indagación y el acercamiento a su cultura ancestral.

Referencias bibliográficas

- Asamblea Constituyente del Ecuador. (2008). *Constitución de la República del Ecuador*
- Asián, A. (2004). El estudio y la preservación del patrimonio oral: hacia una antropología de la mente corporizada. *Sukil: cuadernos de cultura tradicional*, 175-219.
- Chavarría Olearte, M. (2011). *Educación en un mundo globalizado*. México: Trillas.



- Ministerio de Educación. (2011). *Introducción al Nuevo Bachillerato Ecuatoriano*. Quito: MinEduc.
-
- Moss,W.,&Mazikina,P.(1986). *Los archivos, la historia y la tradición orales: un estudio del RAMP*. París: UNESCO.
- Presidencia de la República del Ecuador. (2010). *Ley Orgánica de Educación Superior*. Quito.
- Sánchez,S.(2014). *Cuentos, leyendas y tradiciones del Ecuador*. Quito: UT





**ANEXO
EVIDENCIA DE LEJERCICIO ACADÉMICO
MUESTRA DEL LIBRO CUENTOS, LEYENDAS Y TRADICIONES DEL ECUADOR**

PORTADA Y CONTRAPORTADA



MUESTRA DE LOS CRÉDITOS DE LOS ESTUDIANTES



MUESTRA DEL ÍNDICE DE CONTENIDOS

ÍNDICE

PRESENTACIÓN	13	TRADICIONES Y COSTUMBRES	
ESTUDIO INTRODUCTORIO		EL DÍA DE LOS CINCUENTOS	42
EL ORO		BUENICHA A SAN JACINTO DE APARAMBA	42
CIENTOS Y LEYENDAS		DOS DE NOVIEMBRE	43
EL ESPRITO DE TOMAS GALLARDO (LA		SCITOS MONTUROS	43
COPIAS)	20	COPLAS	43
EL MESTIZO DEL TAMBO	20	MANAEL	44
EL CERRO DEL YUCAI	21	CIENTOS Y LEYENDAS	
EL FORO ENCALADA Y CATANÁ	22	EL BOWA POSSEDO	46
LA MALDICIÓN DEL EJERENTE	22	MAJESUITA Y MAJESUITA	47
ICU GACONE	22	LEYENDA DEL MAR DE PUERTO LOPEZ	47
LA CERVA DE ORO	22	LA UCA UCU LA TEPA	48
LA CALIFORNIA	22	LA SEPTENTE DE 7 CABEZAS	48
HISTORIA DEL GATO	24	LA TUNA	48
EL COTONIDO DE ORO	25	EL DUEÑO ENAMORADO	49
JUAN BANDOLERO	26	LA GRANA VEGETA DE BLANCO	49
EL DIABLO	27	EL CUENTO DEL TIGRE DE RIO DEL ORO	50
LOS ASES DE ORO	27	LEYENDA DEL HIJO DE VACA	51
TRADICIONES Y COSTUMBRES		LEYENDA DEL PATRONO DE LA	
FESTAS NACIONALES	28	PANBOQUERA CSARAPOTO	51
COSTUMBRES	28	LAS HOGAS DE NOLLO	52
COSTUMBRES DE SEMANA SANTA	29	LA SITONA	52
COSTUMBRES POPULARES	29	TRADICIONES Y COSTUMBRES	
LAS AGUATRAS O COMARCIONALES	29	TRADICIONES Y COSTUMBRES	
GUIAS		LIN CHIGUALOS	54
CIENTOS Y LEYENDAS		VEGOTOS	54
EL BUBRO SIN CABEZA	32	BONINAS	54
EL PACTO QUE HIZO VICTOR ENILLO	32	VELORIO DE SAN ANTONIO	54
ESTRADA CON EL DIABLO	33	EL COCO ARDIENTE	55
EL EJERENTE	34	LAS CUESTRABROS	55
EL MATE Y LA VELA	34	EL DÍA DE LOS DIQUINOS	56
EL SACO DE LA TUNERA	34	COSTUMBRES DE ANTAÑO	56
ALENTAMIENTO DE BALZAS	35	VARIAS COSTUMBRES DE ANTAÑO	57
EL OROFINO	35	FESTAS DEL PATRONO SAN JACINTO	57
LA FAMOSA VIUDA DEL TAMARINDO	36	FESTAS DE SAN PEDRO Y SAN ENILO	58
EL PANAZOICO	36	MORONA SANTIAGO	60
EL OMBRO DEAMBULADOR DE TINGUETI	37	CIENTOS Y LEYENDAS	
LA MUJER SEPARADA	37	NACIMIENTO DEL NIÑO LINHO	62
EL LAGARDO ENCALADA	38	EL YASHACO	62
LA AZUCENA	38	LA EXISTENCIA DE LOS HERES	63
EL CUENTO QUE QUIERA CRECER	39	DE SOC Y LA TUNA	
LA BALSA	39	ETZA Y LOS ARBIBOS	
COSMOS	40	CONTRIBUCIÓN DE LA	
TIO CHIGUE Y TIO TIGRE	40	EXISTENCIA DE LOS OROS DEL	
EL LABROO DEL COMENTO	40	SOC Y LA SITONA	64
TIO CHIGUE OJERÍA SEA RAY	41	HEPNA	64
EL SOMBRE DE MIS SUSPIROS	41	LOS DOS SIEMBRANOS	65
		EL ENLA	66
		LA NIÑA DE HUAMANTLA	67

MUESTRA DEL CONTENIDO



CUENTOS Y LEYENDAS

EL DIABLO DEAMBULADOR DE TENGUEL

Interventor: Silvio Casado Restrepo
Interventora: Francisca Cordero Cordero, W. Jairo

En el año 1980, el pueblo de Tenguel se encontraba en un momento de crisis. La gran plaga de ganado había sido causada por los perros, volían y corrían como en los tiempos de guerra.

A las 3 de la tarde, cuando el sol estaba ya muy bajo, se escuchó un ruido que se decía que era el diablo que había venido a buscar a los niños. Los niños se escondieron en las cuevas y se escondieron en las cuevas de los cerros. El diablo se fue y se fue a buscar a los niños.

Así, el diablo se fue a buscar a los niños y se fue a buscar a los niños. El diablo se fue a buscar a los niños y se fue a buscar a los niños.

Así, el diablo se fue a buscar a los niños y se fue a buscar a los niños. El diablo se fue a buscar a los niños y se fue a buscar a los niños.



MUESTRA DE UNA ACTIVIDAD CONTENIDA EN EL CD

